



Saints Constantine and Helen Greek Orthodox Church  
**THE WEEKLY CHURCH BULLETIN**

Very Rev. Fr. Tom De Medeiros, Pastor  
11025 S. Roberts Road, Palos Hills, IL 60465  
Phone (708) 974-3400 Fax (708) 974-0179  
[www.stconstantinehelen.org](http://www.stconstantinehelen.org)

**SUNDAY, MARCH 29, 2020**

Κυριακή 29η Μαρτίου 2020

Δ' ΚΥΡΙΑΚΗ ΝΗΣΤΕΙΩΝ

Αποστ: Εβραίουσ 6:13-20

Ευαγγ: Μαρκου 9:17-31

4<sup>th</sup> Sunday of Lent

Today's Readings

Epistle: Hebrews 6:13-20

Gospel: Mark 9:17-31

**"Help My Unbelief!"**

One day a father brought his sick son to Jesus with the faint hope that Jesus could cure him. He said to the Master, "Teacher, I brought my son to you, for he has a dumb spirit." The father went on to say that this spirit possessing his son would torture him, dangerously throwing him on the ground and into fire and water numerous times. The father was desperate in his search for a cure. He had sought out the best medical treatment but with no success. Finally he had brought his son to the disciples. Even they could not help. The father's complaint to Jesus is poignant: "I asked your disciples to cast it out and they were not able."

Jesus said to the father, "Bring him to me." Jesus dealt with the father in a beautiful and tender way. He began with the question, "How long has he had this?" Jesus asked the question to give this father the courage to speak out the story of his long sorrow. It was as if Jesus was saying to the father, "I am interested in your problem. Tell me about it." There is great healing power in having someone to listen, that sincerely cares and understands. Here lies the great value of prayer, as we have a God who loves us and wants us to pour out our problems to Him. The father responded to the Master's question. He poured out his heart to Jesus, and he was given an opportunity to vent the bitterness that had poisoned the happiness of his home all these years.

A person can have so many problems, so many disappointments, so much bitterness, so many frustrations that after a while, we begin to doubt not only the existence of God, but also the existence of anything good. It is possible for our sorrow to become so great that we lose hope and, by losing hope, we lose God. That was the condition of the father when he said to Jesus, "If you can do anything, have pity on us and help us."

Jesus countered with another "if." "If you can believe; all things are possible to him who believes." He suggested that the father's faith had a lot to do with the whole situation. Jesus says that the problem is not whether He has the power to heal but whether the man believed that He has the power. For "all things are possible to him who believes." God's power is limited only by our faith. The more we believe, the more power we receive from God.

*continued on page 2*

continued from page 1

In this Gospel lesson, Jesus performed two miracles. He not only healed the boy, but He also increased the father's faith. From saying, "If you can do anything," the desperate father reached the point where he could say, "I believe." It was not a change from unbelief to complete belief. His statement, "Help my unbelief", showed that he did not possess complete and undoubting absolute faith. He expressed and acted on the faith he had and he was honest with Christ. No person believes perfectly. In every person there is a mixture of faith and doubt. The important thing is whether we let ourselves be controlled by the faith we have or become overwhelmed by our doubts. Miracles don't happen because of perfect faith, but rather because of our faith in the perfect Christ.



## ΚΥΡΙΑΚΗ Δ' ΝΗΣΤΕΙΩΝ

ΑΓΙΟΥ ΙΩΑΝΝΟΥ ΤΗΣ ΚΛΙΜΑΚΟΣ

Την Δ' Κυριακή των νηστειών η Εκκλησία μας μνημονεύει την θεραπεία του δαιμονισμένου.

«Ει δύνασαι πιστεύσαι, πάντα δυνατά τω πιστεύοντι»  
(Μάρκου κεφ. θ' στίχος 23)

Μόλις ο Κύριος κατέβηκε από το όρος Θαβώρ, από το φως της Μεταμορφώσεως κάτω στον κόσμο, ένας πατέρας έτρεξε κοντά του να Του πει τον μεγάλο πόνο του: Διδάσκαλε, σου έφερα τον γιο μου, που τον κυριεύσε δαιμονικό πνεύμα και του πήρε τη φωνή. Υποφέρει πολύ! Όταν τον πιάσει, τον ρίχνει στη γη, τον κάνει ν' αφρίζει, να τρίξει τα δόντια του και τον αφήνει ξερό και αναισθητο. Πολλές φορές τον έριξε στη φωτιά και στο νερό για να τον εξοντώσει. Παρακάλεσα τους μαθητές σου να τον ελευθερώσουν, αλλά δεν μπόρεσαν.

Τότε ο Κύριος γεμάτος παράπονο αναφώνησε: — Ω γενεά που παραμένεις άπιστη και διεστραμμένη, ενώ είδες τόσα θαύματα! Μέχρι πότε θα είμαι μαζί σας και θα σας ανέχομαι; Φέρτε τόν μου εδώ. Μόλις όμως έφεραν τον νέο μπροστά στον Κύριο, το θέαμα ήταν φοβερό. Το πονηρό πνεύμα άρχισε να συνταράζει με σπασμούς τον νέο, ο οποίος, αφού έπεσε στη γη, κυλιόταν κι έβγαζε αφρούς από το στόμα του. Δεν μπορούσε όμως να πει ούτε λέξη. Μόνο κραυγές μπορούσε να βγάζει πολλές, που συγκλόνιζαν τις καρδιές όσων τον έβλεπαν. Ο νέος αυτός δεν μπορούσε να μιλήσει, να εκφράσει την ικεσία του στον Κύριο, να ζητήσει τη σωτηρία του. Κι αντί γι' αυτόν παρακαλεί ο πατέρας.

Εδώ έχουμε μία περίπτωση δαιμονισμένου παιδιού. Όμως ο διάβολος και με πολλούς άλλους τρόπους εξουσιάζει τους ανθρώπους, ιδιαιτέρως στη δαιμονοκρατούμενη εποχή μας, πόσοι νέοι ζουν μακριά από τον Θεό και υποφέρουν κυριευμένοι από τα δαιμονικά τους πάθη. Μαζί τους βασανίζονται και οι συγγενείς τους. Κι όταν αυτοί είναι άνθρωποι του Θεού, υποφέρουν ακόμη περισσότερο κατανοώντας την κατάσταση των αγαπημένων τους.

Ο πατέρας όμως του Ευαγγελίου δίνει σ' όλους αυτούς και σ' όλους τους πιστούς ένα μεγάλο δίδαγμα. Όταν αυτοί δεν μπορούν ή δεν θέλουν να προσευχηθούν για τον εαυτό τους, να προσευχόμαστε εμείς γι' αυτούς. Κάθε φορά που βλέπουμε στους ιερούς ναούς μας ότι απουσιάζουν από τη θεία λατρεία χιλιάδες νέοι, νέοι που ξενύχτησαν στα σκοτεινά κέντρα του κόσμου και πολλοί έχασαν τη νεανική τους δροσιά και καθαρότητα, ας προσευχόμαστε εμείς γι' αυτούς. Ας πονέσουμε εμείς για το δικό τους μαρτύριο. Ας κλάψουμε εμείς για το δικό τους δράμα. Και να είμαστε βέβαιοι ότι τα δικά μας δάκρυα, οι δικές μας ικεσίες, θα μαλακώσουν κάποτε τις ψυχές πολλών νέων, θα φέρουν τη μετάνοια και την επιστροφή τους. Πηγή: <http://www.newsbomb.gr/ellada/ekklhsia>